

工商日報

香港政府指定刊登有法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
本報創刊於光緒二十一年（一八九五）年，為香港歷史最悠久之報章。本報每日出版，除星期日及公眾假期外，全年無間。本報內容豐富，報導詳實，為香港僑胞及各界人士之重要新聞來源。本報設有編輯部、採訪部、印刷部等，設備完善，技術精良。本報廣告刊例如下：
第一版每行每日收銀一元二角
第二版每行每日收銀一元
第三版每行每日收銀八角
第四版每行每日收銀六角
長期廣告另有優惠，詳情請洽本報廣告部。
電話：二二二二
地址：香港德輔道中

西德駐瓜地馬拉大使

慘遭綁架者殺害

太陽穴中彈遺體棄置市郊破屋之內

圖為遇害的西德駐瓜地馬拉大使



【瓜地馬拉市五日電】政府今日宣佈，西德駐瓜地馬拉大使史利希曼，於昨日（廿四日）下午，在該市郊區的一處破屋內，慘遭綁架者殺害。史利希曼大使是在太陽穴中彈後，被遺棄在該處。據悉，史利希曼大使是在前往該處途中，被一隊綁架者攔截並殺害。目前，政府正全力搜尋綁架者，並已發出通緝令。史利希曼大使的遺體已於今日運回瓜地馬拉市，並由警方進行初步調查。此起綁架案引起了國際社會的廣泛關注，各國政府均表示將提供必要之協助，以緝拿兇手並確保國際外交官的安全。

西德外長宣佈

召回駐瓜代辦

並促瓜駐波昂大使離境

兩國外交關係陷最低潮

【波昂廿七日電】西德外長阿登納今日宣佈，西德政府已決定召回駐瓜地馬拉代辦，並促請瓜地馬拉駐波昂大使立即離境。阿登納表示，此舉是西德政府對瓜地馬拉政府昨日殺害西德大使一行的嚴重反應。他強調，西德政府將採取一切必要措施，以維護其外交官的安全及國家尊嚴。阿登納並表示，西德與瓜地馬拉的外交關係目前已陷入最低潮，雙方在近期內均無改善關係之可能。此舉亦引起國際社會對瓜地馬拉局勢之關注，各國均呼籲雙方保持冷靜，通過對話解決爭端。

【瓜地馬拉市五日電】西德駐瓜地馬拉大使史利希曼，於昨日（廿四日）下午，在該市郊區的一處破屋內，慘遭綁架者殺害。史利希曼大使是在太陽穴中彈後，被遺棄在該處。據悉，史利希曼大使是在前往該處途中，被一隊綁架者攔截並殺害。目前，政府正全力搜尋綁架者，並已發出通緝令。史利希曼大使的遺體已於今日運回瓜地馬拉市，並由警方進行初步調查。此起綁架案引起了國際社會的廣泛關注，各國政府均表示將提供必要之協助，以緝拿兇手並確保國際外交官的安全。

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

原係職業建築師

任議員轉作外交官

被殺害的西德大使

【波昂廿七日電】西德外長阿登納今日宣佈，西德政府已決定召回駐瓜地馬拉代辦，並促請瓜地馬拉駐波昂大使立即離境。阿登納表示，此舉是西德政府對瓜地馬拉政府昨日殺害西德大使一行的嚴重反應。他強調，西德政府將採取一切必要措施，以維護其外交官的安全及國家尊嚴。阿登納並表示，西德與瓜地馬拉的外交關係目前已陷入最低潮，雙方在近期內均無改善關係之可能。此舉亦引起國際社會對瓜地馬拉局勢之關注，各國均呼籲雙方保持冷靜，通過對話解決爭端。

【瓜地馬拉市五日電】西德駐瓜地馬拉大使史利希曼，於昨日（廿四日）下午，在該市郊區的一處破屋內，慘遭綁架者殺害。史利希曼大使是在太陽穴中彈後，被遺棄在該處。據悉，史利希曼大使是在前往該處途中，被一隊綁架者攔截並殺害。目前，政府正全力搜尋綁架者，並已發出通緝令。史利希曼大使的遺體已於今日運回瓜地馬拉市，並由警方進行初步調查。此起綁架案引起了國際社會的廣泛關注，各國政府均表示將提供必要之協助，以緝拿兇手並確保國際外交官的安全。

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

【瓜地馬拉市五日電】西德駐瓜地馬拉大使史利希曼，於昨日（廿四日）下午，在該市郊區的一處破屋內，慘遭綁架者殺害。史利希曼大使是在太陽穴中彈後，被遺棄在該處。據悉，史利希曼大使是在前往該處途中，被一隊綁架者攔截並殺害。目前，政府正全力搜尋綁架者，並已發出通緝令。史利希曼大使的遺體已於今日運回瓜地馬拉市，並由警方進行初步調查。此起綁架案引起了國際社會的廣泛關注，各國政府均表示將提供必要之協助，以緝拿兇手並確保國際外交官的安全。

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

【瓜地馬拉市五日電】西德駐瓜地馬拉大使史利希曼，於昨日（廿四日）下午，在該市郊區的一處破屋內，慘遭綁架者殺害。史利希曼大使是在太陽穴中彈後，被遺棄在該處。據悉，史利希曼大使是在前往該處途中，被一隊綁架者攔截並殺害。目前，政府正全力搜尋綁架者，並已發出通緝令。史利希曼大使的遺體已於今日運回瓜地馬拉市，並由警方進行初步調查。此起綁架案引起了國際社會的廣泛關注，各國政府均表示將提供必要之協助，以緝拿兇手並確保國際外交官的安全。

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

【瓜地馬拉市五日電】西德駐瓜地馬拉大使史利希曼，於昨日（廿四日）下午，在該市郊區的一處破屋內，慘遭綁架者殺害。史利希曼大使是在太陽穴中彈後，被遺棄在該處。據悉，史利希曼大使是在前往該處途中，被一隊綁架者攔截並殺害。目前，政府正全力搜尋綁架者，並已發出通緝令。史利希曼大使的遺體已於今日運回瓜地馬拉市，並由警方進行初步調查。此起綁架案引起了國際社會的廣泛關注，各國政府均表示將提供必要之協助，以緝拿兇手並確保國際外交官的安全。

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

【瓜地馬拉市五日電】西德駐瓜地馬拉大使史利希曼，於昨日（廿四日）下午，在該市郊區的一處破屋內，慘遭綁架者殺害。史利希曼大使是在太陽穴中彈後，被遺棄在該處。據悉，史利希曼大使是在前往該處途中，被一隊綁架者攔截並殺害。目前，政府正全力搜尋綁架者，並已發出通緝令。史利希曼大使的遺體已於今日運回瓜地馬拉市，並由警方進行初步調查。此起綁架案引起了國際社會的廣泛關注，各國政府均表示將提供必要之協助，以緝拿兇手並確保國際外交官的安全。

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

【瓜地馬拉市五日電】西德駐瓜地馬拉大使史利希曼，於昨日（廿四日）下午，在該市郊區的一處破屋內，慘遭綁架者殺害。史利希曼大使是在太陽穴中彈後，被遺棄在該處。據悉，史利希曼大使是在前往該處途中，被一隊綁架者攔截並殺害。目前，政府正全力搜尋綁架者，並已發出通緝令。史利希曼大使的遺體已於今日運回瓜地馬拉市，並由警方進行初步調查。此起綁架案引起了國際社會的廣泛關注，各國政府均表示將提供必要之協助，以緝拿兇手並確保國際外交官的安全。

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）

六千巴士工人罷工 馬尼刺交通停頓

工會領袖聲言今發動全國罷工

【馬尼拉六日電】馬尼拉六千名巴士工人，今日開始罷工，使馬尼拉交通陷入停頓。工會領袖聲言，今日將發動全國罷工，以抗議政府對勞工的壓迫政策。罷工導致馬尼拉市內交通大受影響，許多巴士司機和乘客都受到不便。工會表示，他們將繼續罷工，直到政府對勞工權益做出實質性的承諾為止。

烏拉圭左翼游擊隊 竟在首都行劫

掠去內有四十萬美元的保險箱 另又搶去槍械彈藥及通訊器材

【蒙得維的亞六日電】烏拉圭左翼游擊隊，今日在首都蒙得維的亞發動行劫，掠去內有四十萬美元的保險箱，另又搶去槍械彈藥及通訊器材。據悉，這批游擊隊成員在行劫後，已逃往郊區。政府方面表示，他們正在全力追緝這批游擊隊，並呼籲市民保持警惕。

美機空投補給品 被越共擊落三架

北愛爾蘭謀叛者 正策劃恐怖行動

【西貢六日電】美國空軍，今日在北愛爾蘭上空空投補給品，被越共擊落三架。據悉，這批補給品是運往北愛爾蘭的，但遭到了越共的強烈抵抗。此外，北愛爾蘭的謀叛者正在策劃一系列恐怖行動，以對抗當地的政府。政府方面表示，他們將採取一切必要措施，以維護國家的安全。

菲島瘋狂反華在擴大中

我政府當局不能再坐視無睹

【菲律賓六日電】菲律賓島上的反華情緒，今日在擴大中。據悉，一些反華團體正在煽動民眾對華商進行攻擊，並要求政府採取行動。我政府當局表示，他們不能再坐視無睹，並呼籲民眾保持冷靜，不要受煽動。政府將採取一切必要措施，以保護華商的安全和利益。

厄加鎮大陪審團 昨舉行閉門會議

研究高柏尼死因 揚言與金日成

【厄加鎮六日電】厄加鎮大陪審團，昨日舉行閉門會議，研究高柏尼死因。據悉，高柏尼是在一次意外中去世的，但死因尚未明確。陪審團將對此事進行深入調查，並向公眾公佈調查結果。此外，還有人揚言高柏尼的死與金日成有關，但此舉缺乏證據。

克宮四巨頭均患病

泰晤士報不信哈羅德政變說

【倫敦六日電】克宮四巨頭，今日均患病，泰晤士報不信哈羅德政變說。據悉，克宮的四位重要官員都患上了不同程度的疾病，這使得政府的工作陷入困境。泰晤士報對此表示懷疑，認為這可能是哈羅德政府內部發生政變的跡象。然而，政府方面表示，這只是巧合，並強調政府的穩定性。

菲華文報人子弟 被控親共案開審

證人指被告曾與共黨密報

【馬尼拉六日電】菲華文報人子弟，今日被控親共案開審。據悉，被告被指控與共產黨有聯繫，並向其提供情報。證人指稱，被告曾多次與共產黨成員密會，並向其提供有關政府動向的情報。政府方面表示，他們將嚴肅處理此案，以維護國家的安全。

北平指金邊華人參軍

東埔寨政府予否認

【北平六日電】北平方面指稱，金邊有華人參軍。然而，東埔寨政府對此予以否認，表示並無此事。據悉，北平方面是在接到一些不明來源的消息後，才作出此種指稱的。東埔寨政府表示，他們將對此進行調查，並向公眾公佈調查結果。

宇丹將取道台灣 參觀萬國博覽會

參觀萬國博覽會

【台北六日電】宇丹，今日將取道台灣，參觀萬國博覽會。據悉，宇丹將在台灣停留數日，並參觀當地的各項建設。宇丹的此次訪問，旨在加強與台灣的友好關係，並向台灣民眾展示當地的發展成就。

美駐巴西領事吉達 以汽車撞綁匪

料暴徒中已有人受傷

【巴西六日電】美駐巴西領事吉達，今日以汽車撞綁匪。據悉，吉達在行經某處時，遭到一羣綁匪的攔截。吉達隨即加速行駛，並用汽車撞向綁匪，料暴徒中已有人受傷。吉達隨後逃離現場，並向當地警方報案。

東空運裝甲部隊 增援東越邊境

兩名日本電訊記者被越共綁架

【金邊六日電】東空運裝甲部隊，今日增援東越邊境。據悉，這批部隊是應越南政府的要求，前往支援邊境防務的。此外，兩名日本電訊記者在越境時，被越共綁架。日本政府表示，他們將全力營救這批記者，並對越共的綁架行為表示強烈譴責。



圖片說明：美駐巴西領事吉達，今日以汽車撞綁匪。料暴徒中已有人受傷。

刊廣告請電七三〇七〇八治

先夫李振光先生，於主曆一九七零年四月四日，下午一時，在台北安樂醫院，因心臟病發，不幸逝世。享年六十有三歲。謹擇於主曆四月七日（星期日）上午十時，在台北安樂醫院舉行公祭。凡我親友，屆時請踴躍參加。此佈。

莞邑東義堂省墓廣告

本堂為莞邑東義堂，茲因省墓，特刊此廣告。凡我堂成員，請於主曆四月七日（星期日）下午二時，在莞邑東義堂集合。屆時請帶同家屬，共同前往省墓。此佈。

香港賽馬會

本會為香港賽馬會，茲因賽馬，特刊此廣告。凡我會員，請於主曆四月七日（星期日）下午二時，在賽馬場集合。屆時請帶同家屬，共同前往賽馬。此佈。

僑港紫雲同鄉會有限公司通告

本會為僑港紫雲同鄉會有限公司，茲因公司業務，特刊此通告。凡我會員，請於主曆四月七日（星期日）下午二時，在會所集合。屆時請帶同家屬，共同前往會所。此佈。

中氣胸腹醫脹痛

本診所為中氣胸腹醫脹痛，茲因醫治，特刊此廣告。凡我患者，請於主曆四月七日（星期日）下午二時，在診所集合。屆時請帶同家屬，共同前往診所。此佈。

製師醫中昭伯江

江昭伯醫師，專治各種疑難雜症。凡我患者，請於主曆四月七日（星期日）下午二時，在診所集合。屆時請帶同家屬，共同前往診所。此佈。

橫掃毒丸

本藥為橫掃毒丸，專治各種毒癮。凡我患者，請於主曆四月七日（星期日）下午二時，在診所集合。屆時請帶同家屬，共同前往診所。此佈。

猴棗掃毒丸

本藥為猴棗掃毒丸，專治各種毒癮。凡我患者，請於主曆四月七日（星期日）下午二時，在診所集合。屆時請帶同家屬，共同前往診所。此佈。

發現兩枝手槍

中櫃鐵廢灣龍九

好良能性但生已難

【本報訊】九龍灣廢鐵櫃中，發現兩枝手槍，其性能良好，但生已難。據悉，這兩枝手槍是在九龍灣廢鐵櫃中發現的，其性能良好，但生已難。這兩枝手槍是在九龍灣廢鐵櫃中發現的，其性能良好，但生已難。

牙醫公會建議

訓練牙科人才

【本報訊】政府牙科委員會，建議訓練牙科人才。該委員會建議，政府應設立牙科學院，以培養更多牙科人才。此舉旨在提高牙科服務質量，並滿足社會對牙科服務的需求。

元朗破獲

製毒機關

搜出一批紅丸

【本報訊】警方日前在元朗破獲一製毒機關，搜出一批紅丸。警方在該機關內發現了多批紅丸，並逮捕了多名涉案人員。此舉顯示了警方在打擊毒品犯罪方面的決心。

日籍電工

失足跌死

【本報訊】一名日籍電工，昨日在工務局工務處工作時，失足跌死。事故發生在工務處的一處高處，該電工在進行維修工作時，不慎失足墜落。工務處已對事故展開調查，並提醒員工注意安全。

灣仔區社會服務團

在區內作家庭訪問

【本報訊】灣仔區社會服務團，昨日在區內作家庭訪問。該團成員深入社區，為居民提供各種社會服務，包括家庭訪問、諮詢及支援等。此舉旨在加強與居民的聯繫，並提高服務質量。

舉行祝母親節

聯誼會親節

【本報訊】聯誼會昨日舉行祝母親節活動。活動內容豐富，包括母親節聯歡會、母親節聯歡會等。此舉旨在表達對母親的敬意，並增進會員之間的友誼。

萬博鱗爪

在到博覽會之前

【本報訊】在到博覽會之前，萬博鱗爪。此舉旨在提高公眾對鱗爪的認識，並促進鱗爪的保護與利用。此舉得到了社會各界的廣泛支持。

選舉王女歌后

定本月底舉行

【本報訊】選舉王女歌后，定本月底舉行。此舉旨在選出優秀的歌手，並促進音樂事業的發展。此舉得到了音樂愛好者的熱烈支持。

天氣預測

未來幾日

【本報訊】天氣預測，未來幾日。根據氣象局的預測，未來幾日將有陣雨，氣溫適宜。市民應做好防雨準備，並注意天氣變化。

惠風王子號遊艇

昨晚泊岸時失火

【本報訊】惠風王子號遊艇，昨晚泊岸時失火。火勢猛烈，幸無人傷亡。消防部門已趕到現場撲滅火勢，並展開調查。此舉提醒市民在遊艇上應注意防火安全。

垃圾堆中

發現嬰兒屍

【本報訊】在垃圾堆中發現嬰兒屍。警方已展開調查，並提醒市民在丟棄垃圾時應注意衛生。此舉旨在提高公眾的衛生意識，並防止疾病傳播。

海外著名教育機構

贈書香港基督教書院

【本報訊】海外著名教育機構，贈書香港基督教書院。此舉旨在促進教育事業的發展，並提高教學質量。此舉得到了社會各界的廣泛支持。

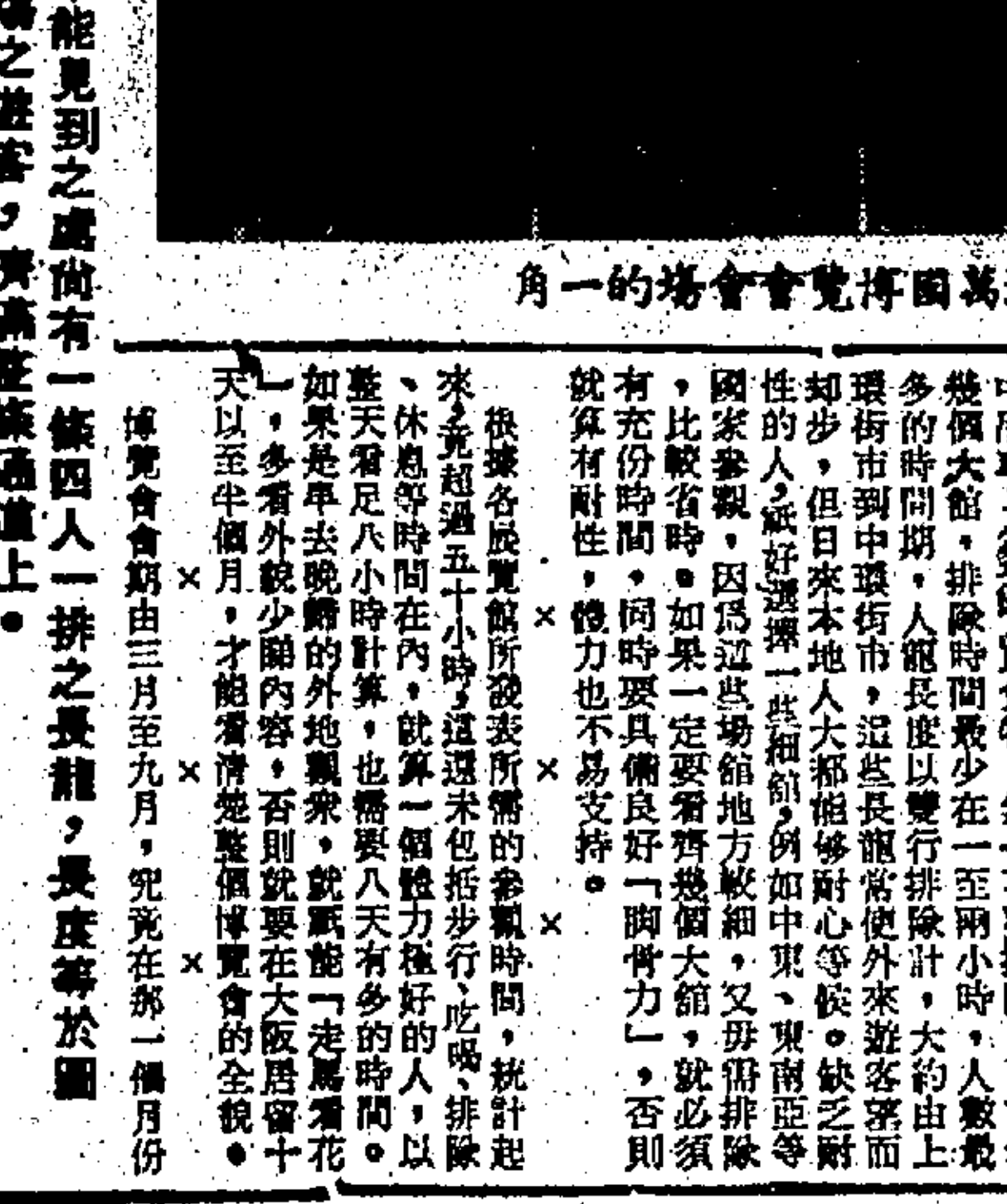
研究用儀器控制色素

張振耀在英國獲兩項學術榮譽

【本報訊】張振耀在英國獲兩項學術榮譽。此舉旨在表彰其在學術領域的傑出貢獻，並促進學術交流。此舉得到了學術界的廣泛認可。



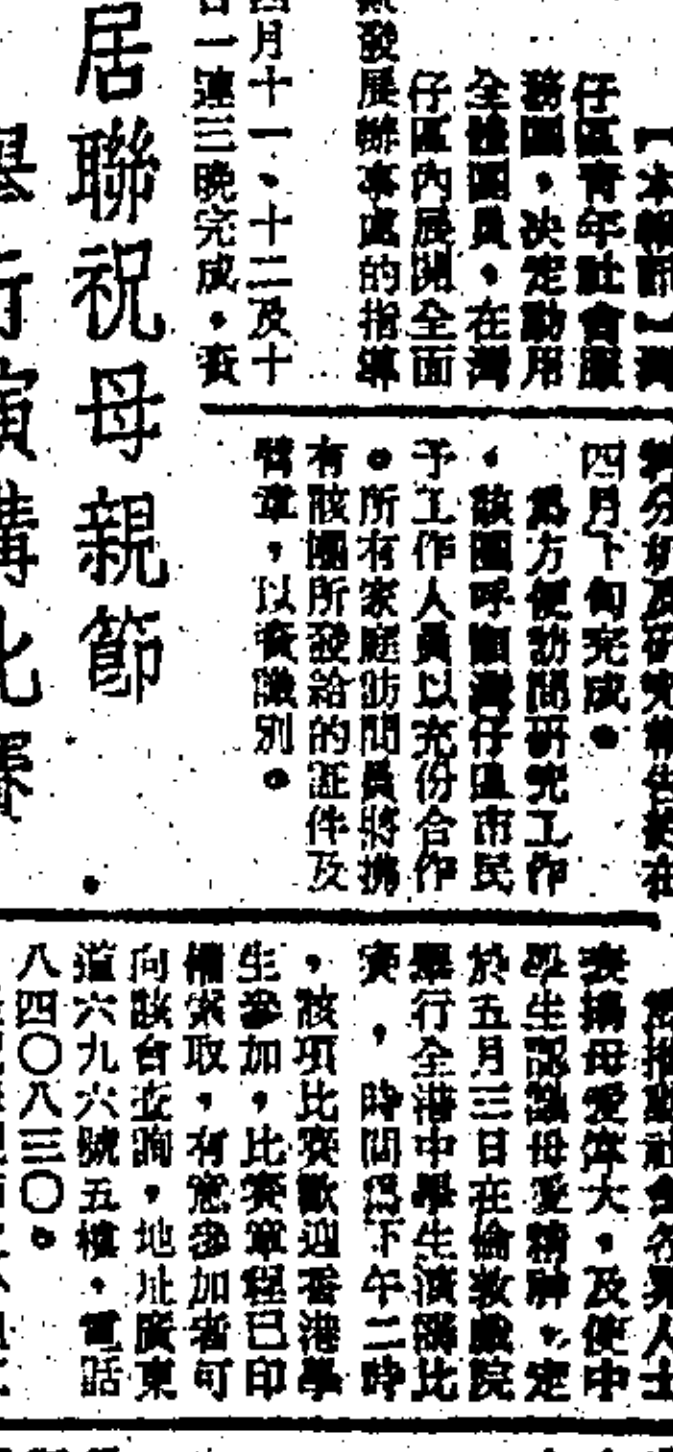
中所有者三倍，圖畫著美觀之長龍「龍尾」，上邊鋪設木能見到之處尚有一排四人一掛之長龍，長度等於圖中。



在未到博覽會之前，想像中，萬博鱗爪，在到博覽會之前，想像中，萬博鱗爪，在到博覽會之前，想像中，萬博鱗爪。



在未到博覽會之前，想像中，萬博鱗爪，在到博覽會之前，想像中，萬博鱗爪，在到博覽會之前，想像中，萬博鱗爪。



在未到博覽會之前，想像中，萬博鱗爪，在到博覽會之前，想像中，萬博鱗爪，在到博覽會之前，想像中，萬博鱗爪。

乘西北飛東京

之最佳理由

TOKYO

西北飛東京，每日兩班

由香港飛東京 TOKYO 之西北航機，座位寬敞，有足夠空間擺放隨身行李及相機等，另有飲品小几，舒適自在，如居雅室。蓋本公司絕少售出當中座位，使搭客毫無擠迫之感，有機如此，無須他求矣。

訂座或詳情請洽各大旅行社或...

西北航空公司

FLY NORTHWEST ORIENT 九龍半島酒店 電話: K07001

埔頭昨充滿火藥味 南消爭奪銀牌決賽權 各得一罰球打成平手

經加時後仍不分勝負擇日再賽

【本報訊】一場激烈的足球賽，昨（六）日在埔頭足球場舉行，由南區消防隊對陣埔頭足球隊。全場觀眾擠滿球場，氣氛熱烈。比賽進行至九十分鐘，雙方均以一比一打成平手。由於在九十分鐘內未能分出勝負，經加時三十分鐘後，仍不分勝負，決定擇日再賽。

甲組銀牌賽形勢

組別	隊名	積分
甲組	南區消防	10
	埔頭足球	10
	元朗足球	8
	九龍足球	7
乙組	元朗足球	10
	九龍足球	8
	南區消防	7
	埔頭足球	6

公証波罰南華 消防乘勢湧入

休息時劉建中與球證動武

【本報訊】昨（六）日在埔頭足球場舉行的足球賽，在休息時間內發生衝突。南華隊球員劉建中與球證發生爭執，並動手動腳，被裁判判罰。消防隊乘機湧入球場，場面一度混亂。比賽在混亂中暫停，隨後在裁判的調解下，雙方重新開始比賽。

亞洲乒乓球賽 港隊昨日勝印尼

中受挫于印尼

【本報訊】在亞洲乒乓球錦標賽中，香港隊昨日（六）日對陣印度尼西亞隊。在男單比賽中，香港隊以三比二獲勝。在女單比賽中，香港隊也以二比一獲勝。香港隊在今天的比賽中表現出色，展現了強大的實力。

反對上訴案 流浪今舉行記者會

流浪今舉行記者會

【本報訊】流浪足球隊昨日（六）日舉行記者會，反對上訴案。流浪隊表示，他們對上訴案的結果感到不滿，並表示將繼續為球隊爭取權益。流浪隊還表示，他們將在下周舉行另一場比賽，以證明自己的實力。

原來另有內幕 競選者上次改選差一票失敗

遂以會章漏洞提出此項要求

【本報訊】在最近的競選中，某候選人以一票之差落選。該候選人隨後提出上訴，理由是競選章程中存在漏洞。經過調查，發現競選章程確實存在漏洞，導致了不公平的結果。目前，有關方面正在對此進行調查，並考慮是否重新舉行競選。

ORIENT OVERSEAS LINE

東方海外航線

香港至上海、香港至新加坡、香港至檳城、香港至仰光、香港至孟買、香港至加爾各答、香港至科倫坡、香港至馬尼拉、香港至香港。

THE HONGKONG STEAM NAVIGATION CO. LTD.

香港郵船公司

香港至上海、香港至新加坡、香港至檳城、香港至仰光、香港至孟買、香港至加爾各答、香港至科倫坡、香港至馬尼拉、香港至香港。

香港生產

香港生產發展局，致力於促進香港經濟發展，提高生產力。該局將提供各種服務，包括技術支援、市場推廣、人才培訓等，以幫助企業提高競爭力。

香港飛剪

香港飛剪航空，提供快速、舒適的飛行服務。該公司擁有先進的飛機和優秀的飛行員，為乘客提供優質的飛行體驗。

西南中學舉行

西南中學將於下週舉行春季運動會。屆時將有各種體育比賽，包括田徑、球類比賽等。歡迎學生和家長參加。

小學遊戲比賽

小學遊戲比賽，旨在提高小学生的遊戲技能和團隊合作能力。比賽將分為多個組別，包括個人賽和團體賽。歡迎各校學生參加。

今日來往班機

目的地	航空公司	班機	時間
香港	香港航空	KA101	上午九時
上海	東方航空	FM101	上午十時
新加坡	新加坡航空	SQ101	上午十一時
檳城	馬六甲航空	MA101	下午一時
仰光	仰光航空	YU101	下午二時
孟買	孟買航空	BI101	下午三時
加爾各答	加爾各答航空	CC101	下午四時
科倫坡	科倫坡航空	SL101	下午五時
馬尼拉	馬尼拉航空	ML101	下午六時
香港	香港航空	KA102	下午七時

離港班機

目的地	航空公司	班機	時間
香港	香港航空	KA103	上午九時
上海	東方航空	FM103	上午十時
新加坡	新加坡航空	SQ103	上午十一時
檳城	馬六甲航空	MA103	下午一時
仰光	仰光航空	YU103	下午二時
孟買	孟買航空	BI103	下午三時
加爾各答	加爾各答航空	CC103	下午四時
科倫坡	科倫坡航空	SL103	下午五時
馬尼拉	馬尼拉航空	ML103	下午六時
香港	香港航空	KA104	下午七時

截郵時間

地點	截郵時間
香港	上午九時
上海	上午十時
新加坡	上午十一時
檳城	下午一時
仰光	下午二時
孟買	下午三時
加爾各答	下午四時
科倫坡	下午五時
馬尼拉	下午六時

香港電台

節目名稱	時間
新聞報導	上午九時
天氣預報	上午十時
體育新聞	上午十一時
音樂節目	下午一時
電影預告	下午二時
綜藝節目	下午三時
新聞報導	下午四時
天氣預報	下午五時
體育新聞	下午六時
音樂節目	下午七時

商業第一台

節目名稱	時間
新聞報導	上午九時
天氣預報	上午十時
體育新聞	上午十一時
音樂節目	下午一時
電影預告	下午二時
綜藝節目	下午三時
新聞報導	下午四時
天氣預報	下午五時
體育新聞	下午六時
音樂節目	下午七時

無線電視

節目名稱	時間
新聞報導	上午九時
天氣預報	上午十時
體育新聞	上午十一時
音樂節目	下午一時
電影預告	下午二時
綜藝節目	下午三時
新聞報導	下午四時
天氣預報	下午五時
體育新聞	下午六時
音樂節目	下午七時

香港電台

節目名稱	時間
新聞報導	上午九時
天氣預報	上午十時
體育新聞	上午十一時
音樂節目	下午一時
電影預告	下午二時
綜藝節目	下午三時
新聞報導	下午四時
天氣預報	下午五時
體育新聞	下午六時
音樂節目	下午七時

商業第一台

節目名稱	時間
新聞報導	上午九時
天氣預報	上午十時
體育新聞	上午十一時
音樂節目	下午一時
電影預告	下午二時
綜藝節目	下午三時
新聞報導	下午四時
天氣預報	下午五時
體育新聞	下午六時
音樂節目	下午七時

無線電視

節目名稱	時間
新聞報導	上午九時
天氣預報	上午十時
體育新聞	上午十一時
音樂節目	下午一時
電影預告	下午二時
綜藝節目	下午三時
新聞報導	下午四時
天氣預報	下午五時
體育新聞	下午六時
音樂節目	下午七時

無線電視

節目名稱	時間
新聞報導	上午九時
天氣預報	上午十時
體育新聞	上午十一時
音樂節目	下午一時
電影預告	下午二時
綜藝節目	下午三時
新聞報導	下午四時
天氣預報	下午五時
體育新聞	下午六時
音樂節目	下午七時

娛樂飲食最佳

米行今日恢復開盤

【本報訊】昨日為清明節公衆假期，商場生意特旺。心以娛樂及飲食兩業顧客最多。米行商會會議，所以大鑒價仍然休開。今日將照常市。

米行消息：近來由於大米運費昂貴，而米價亦有所微升。所以本樓中市可定安法主。

映獻天今 巨片	香情 酒帘	與應 東瀛	治樂 七彩	活治 禾田
	二五時			
：楊早天今 室立家成				
術夜晚今 園樂怖恐				

西映獻日即
之七十二時
監製打武古
半午半
龍天
薛滿
商家寶實
缺天明
的五月

不要拋棄我



全國仙國麗區
勝那爾寶華事

天雨後最

情場女四出播出品
片受歡家萬種品星
謝曉 田王李
主 蘇野 戎湘

油北英頭太
地河寧京球平
狂滿請早
榮兆菁華
輝安濟樂

加下蓋
入明海
(幕週六七)
中願伙公推
：彼該司雅

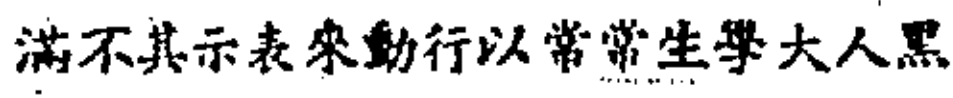
飛龍鳳

珠寶陳
司：奈林藝管
司：張潔潔校細引
《劇主合聯》
司：謝波江雲
司：謝波江雲
司：謝波江雲

巨比四、五年前更住了。

羅維爾與新人哈里斯，此次重要任務之一，是作三小時的地質勘察旅行。

兩人降落月球期間駕駛母船環繞月球軌道的太空人是三十三歲的麥定萊，也是資歷很深的飛機駕駛員，和哈伊思一



學家，收集礦石和藥標本，又要選取他所受的特殊訓練，並各地地質師試驗。各地的太空人離開登月艇後，在月球上大約航行九小時，根據他們的勤務工作，這段時間的進階步，每段四小時在後半段時間進行，在後半段時間工作，太空人「散步」發射的時間，比「太空人十一」及「十二」號太空人散步時間（前者每八小時，後者每八小時）少。

在羅威爾和哈雷第一次的步行（在土

有些商人購置這些影片，專供招待外來客商，以利生意談判。

過鄉村俱樂部的人。

據這位警官說：「我們知道

[illegible]

· 華大

件所阻誤。」類似的誤佳期事件，實際上頗多是男女相愛的感人例證。占美伊與愛姬姆普達，在英國的一次舞會上，一見鍾情，即開始交往，那夜是一九二九年，也因為那夜是舞會出場的，恰是一個佳期的夜裏，

接着是另一親人去

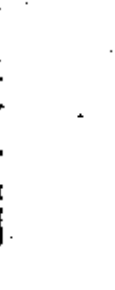
[illegible][illegible]

萬果生著
馮俠小說

飄香劍

第九回： 當不了時情本
心建湖處創的

大奔來得稍遲一些，趕不上敵人。正想



答之間，顯得性極傲慢，頗覺自負，但也不似有太大的惡意。可是，盧道人道破了之後，要顯得「啞啞」兩聲，低低沉沉，以幾聲悶悶的「不」作答。

盧道人道起義來，地村談：他為什麼不拿錢？他兄弟如不在這裡，他也該客氣一句才是，聞其聲而預其情，說不定他和楊賢弟有仇，那就更加要拿小計付：

大弟等得不耐煩，問道：「和他別什麼？我們衝上去吧？」

這一聽立即引起兩聲悶聲，那個老弟壓着臉陰沉沉說道：「哥，這你還立即去送死呀？仇已結定了，人也給你們殺了，一個，不賠命不成！」

他不再提報冤天，也不露面，祇明顯地擺出抗拒的姿態，似是故意激使大家爭論變生口舌，然後再伺前赴後，口噴大罵道：「『哥』，大家別受他等愚弄，立即是沖向前去，」

但是，中島素子已經比這更爲恐怖了！
「奇怪，難得有客人來，該說點開心的事情吧，你老爺說罷，有客人來了，徐文襄捕魚罷！」
「你老爺說，對我說，『被捉是中大畢業生，高階位的父親叫我說，』」
「第五回，老古董了，在這哩，簡直就當作『自鳴地』」

北雁南飛

一開算

不少傑出的
說。「那男
我走個大
所以，本家
激，也四不
爲了以愛

[illegible]

BROTHERS FIVE

五虎屠龍

游有統紀暴
戲英猜錄房

希明八體宋
留天六旺件
宴策三旺角
止七三龍
敬號號痛九

維羅

演導

片佳屬必·品出氏邵

SHAW-SCOPE

冠全華大都京

映獻大盛日不

難



門樂百 斯禮

天今後最
五周
半點四時半
士加蘭星
X照 E映

映仍導國天今
勞特演主星百五
生周庫 紹雅 區尊
演山發 布嘉 格

殺破主一特

[illegible]

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 每天 三元 上期收費
每段小字四個 每天 二元 下期收費

下列各號價目均有在本報廣告部領取
廣告收據到本報廣告部領取，請到本報廣告部領取，或中環利源街八號地下本報中區辦事處領取。

481 888 029 07 28 90
488 888 029 07 28 90
489 888 029 07 28 90
490 888 029 07 28 90
491 888 029 07 28 90
492 888 029 07 28 90
493 888 029 07 28 90
494 888 029 07 28 90
495 888 029 07 28 90
496 888 029 07 28 90
497 888 029 07 28 90
498 888 029 07 28 90
499 888 029 07 28 90

土瓜灣

高層住宅樓出售
中環怡和大厦14樓
號室電話：230585

廠房平售

新滿福彩虹大道大屋4,812尺
特價平售 電話：K 222224
特價平售 電話：K 650658

現成廠房出售

熱鬧地區，工友甚多，有停車場
電力自來水設備齊全，因自造廠房出售
地下5000呎餘二樓10000餘呎
有意購買請電：K 207839 K 211173

永隆大廈

青山道220-240A號
平租二百三十元起
電話：867495及891346

廠房出售

工廠出租
工廠出售
工廠出租
工廠出售

美國移民升學

歐亞非公司
辦理美國移民升學
地址：中環利源街八號地下

新聘請高

美國移民升學
辦理美國移民升學
地址：中環利源街八號地下

聘請

聘請
聘請
聘請
聘請

招請

招請
招請
招請
招請

招請

招請
招請
招請
招請

招請

招請
招請
招請
招請

招請

招請
招請
招請
招請

招請

招請
招請
招請
招請

招請

招請
招請
招請
招請

招請

招請
招請
招請
招請

招請

招請
招請
招請
招請

招請

招請
招請
招請
招請

旅遊簽證

辦理旅遊簽證
地址：中環利源街八號地下

旅遊簽證

辦理旅遊簽證
地址：中環利源街八號地下

旅遊簽證

辦理旅遊簽證
地址：中環利源街八號地下

旅遊簽證

辦理旅遊簽證
地址：中環利源街八號地下

旅遊簽證

辦理旅遊簽證
地址：中環利源街八號地下

旅遊簽證

辦理旅遊簽證
地址：中環利源街八號地下

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字

打字

打字
打字
打字
打字